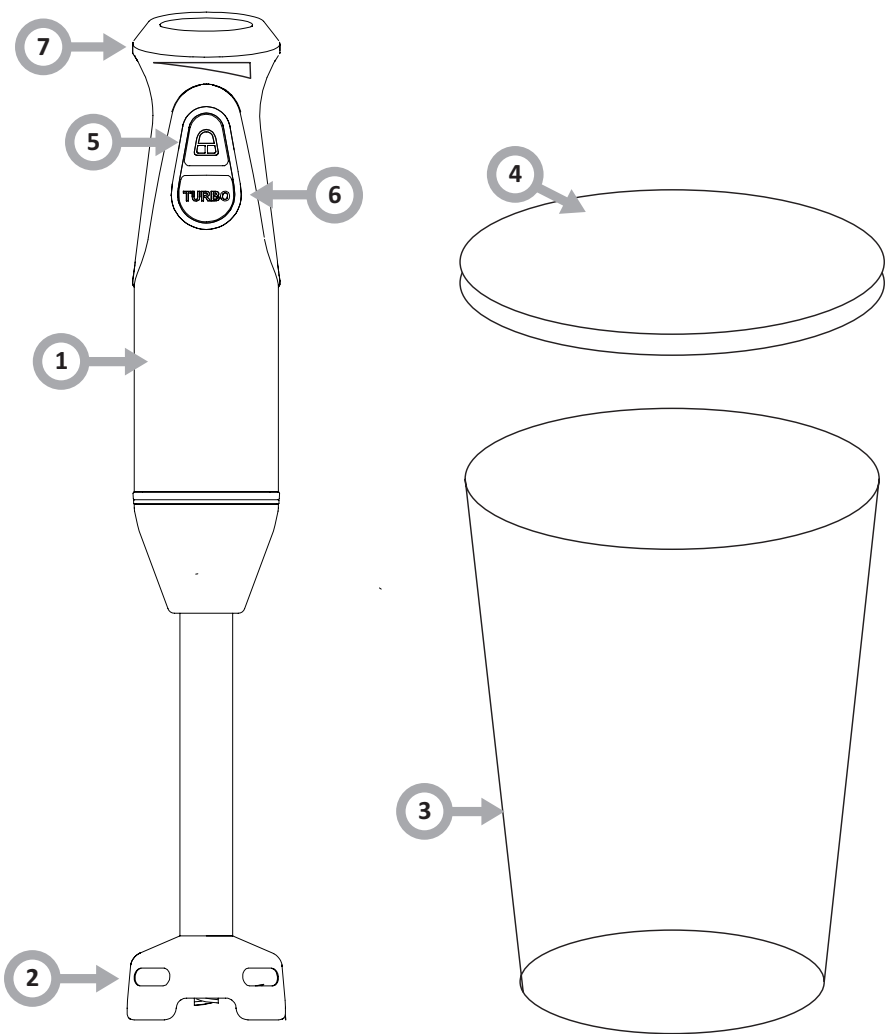




PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
EN	USER MANUAL	6
CS	NÁVOD K OBSLUZE	9
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	12
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	15
FR	NOTICE D'UTILISATION	18
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	21
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	24
HU	KEZELÉSI UTASÍTÁS	27
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	30
RO	MANUAL DE UTILIZARE	33



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych zasad.

- Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zanurzenie w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów urządzenia, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz. Nie dotykaj mokrych powierzchni mających kontakt z podłączonym do zasilania urządzeniem, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
- Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania, przed czyszczeniem lub przed wymianą akcesoriów.
- Przy wyciąganiu wtyczki z

gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe.

- Urządzenie jest wykonane w II klasie ochrony przeciwporażeniowej.
- Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego nie umieszczaj go ponad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, to powinny one być wymienione przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z produktem może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Należy zachować ostrożność przy myciu akcesoriów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazda sieciowego przed zmianą akcesoriów.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez

- osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znając zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Powierzchnia na której jest użytkowane urządzenie powinna być wypoziomowana czysta i sucha.
 - Nie używaj urządzenia w połączeniu z gotującą się żywnością.
 - W przypadku zablokowania elementów rozdrabniających / miksujących, przed usunięciem blokujących składników, wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Zachowaj szczególną ostrożność. Elementy rozdrabniające są bardzo ostre.
 - Podczas pracy urządzenia nie dotykaj elementów mieszających lub rozdrabniających, zwróć szczególną uwagę na długie włosy i części garderoby.
 - Metalowe ostrze jest wyjątkowo ostre. Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania miski i czyszczenia.
 - Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po każdym użyciu blendera. Przed demontażem upewnij się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
 - Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że pokrywa rozdrabniacza jest prawidłowo zamknięta na swoim miejscu.
 - Urządzenia nie można używać do mieszania twardych i suchych substancji, gdyż może to spowodować stępienie ostrza.
 - Trzymaj ręce i przybory kuchenne z dala od pojemnika podczas miksowania, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń osób lub uszkodzenia blendera.
 - Podczas pracy nie dotykaj żadnych elementów poza korpusem i/lub pojemnikiem. Pozostałe elementy podczas pracy mogą powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia.
 - Urządzenie to zostało zaprojektowane do rozdrabniania/mieszania żywności, nie używaj go do innych celów.
 - Zachowaj tę instrukcję, to urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Wymagania elektryczne:
Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

DANE TECHNICZNE:

Model - BD 8011

Napięcie znamionowe - 220-240V~ 50/60Hz

Moc znamionowa - 1000W

Przewód zasilający - 80cm

ELEMENTY WYPOSAŻENIA I FUNKCJE (Rys. 1):

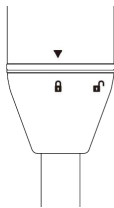
1. Korpus urządzenia
2. Końcówka blendera
3. Pojemnik
4. Pokrywa pojemnika
5. Przycisk regulowanej prędkości
6. Przycisk Turbo
7. Pokrętło regulacji prędkości

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Przed pierwszym użyciem wyczyść blender zgodnie z rozdziałem „szybkie czyszczenie”.
- Czas pracy urządzenia bez obciążenia nie może przekroczyć 15 sekund.
- **Ważne:** Ostrza są bardzo ostre, należy obchodzić się z nimi ostrożnie. Upewnij się, że blender ręczny jest odłączony od gniazdka przed montażem lub demontażem.

UŻYTKOWANIE BLENDERA:

1. Maksymalny czas pracy urządzenia nie może przekroczyć 1 minuty, a między dwoma kolejnymi cyklami pracy musi być zachowana 3-minutowa przerwa.
2. Aby zamontować zdejmowaną końcówkę blendera do jego korpusu, obróć końcówkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż końcówka zablokuje się w korpusie:



Aby zdemontować, obróć w przeciwnym kierunku.

3. Podłącz ręczny blender do gniazdka zasilającego.
4. Zanurz ręczny blender w pojemniku z żywnością. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk regulowanej prędkości, aby rozpocząć pracę. W tym samym czasie możesz wybrać żądaną prędkość, obracając pokrętłem regulacji prędkości; prędkość będzie stopniowo wzrastać, gdy obrócisz pokrętło od prawej do lewej.
5. Możesz także rozpocząć pracę, naciskając i przytrzymując przycisk wysokiej prędkości (przycisk turbo); urządzenie będzie działać cały czas na najwyższych obrotach. Prędkość nie zmienia się, nawet jeśli obrócisz pokrętło regulacji prędkości.
6. Aby zatrzymać ręczny blender, zwolnij przycisk regulowanej prędkości lub przycisk turbo.

Ważne:

Ostrza są bardzo ostre, należy obchodzić się z nimi ostrożnie. Upewnij się, że ręczny blender jest odłączony od gniazdka zasilającego przed montażem lub demontażem końcówki blendera.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Odłącz urządzenie od zasilania i wymontuj końcówkę blendera.
- Pojemnika nie należy używać do przechowywania żywności przez długi czas.
- Umyj końcówkę blendera pod bieżącą wodą, bez użycia ściernych środków czyszczących ani detergentów. Po zakończeniu czyszczenia, ustaw końcówkę blendera pionowo, aby woda, która mogła się dostać do środka, mogła wypłynąć.
- Przetrzyj korpus urządzenia wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzaj go w wodzie, ponieważ może dojść do porażenia prądem.
- Dokładnie osusz.

UWAGA:

- Ostrza są bardzo ostre, obchodź się z nimi ostrożnie.

SZYBKE CZYSZCZENIE:

Pomiędzy zadaniami, zanurz końcówkę blendera ręcznego w kubku do połowy napełnionym wodą i włącz urządzenie, aby pracowało przez kilka sekund.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

To avoid the risk of serious injury when using the appliance, follow basic safety rules, including the following.

- Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances, therefore keep the appliance out of reach of children.
- Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids. Immersing in water may cause an electric shock.
- If water spills on the external components of the appliance, dry it thoroughly before switching back on. Do not touch wet surfaces in contact with the appliance connected to power supply, immediately disconnect it from the mains.
- Do not operate the appliance if there are any indications of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.
- After use, always pull out the plug from the socket, and also in case of any malfunction, before cleaning or before changing accessories.
- When unplugging the appliance, always grasp the plug and pull it from the wall outlet, avoiding pulling on the cord itself and use your other hand to hold the socket, if needed.
- The appliance is Class II

fire protection electrical equipment.

- Do not attempt to remove any parts of the housing.
- To prevent damage to the power cord, do not place it over sharp edges or close to hot surfaces.
- Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.
- If the power cord or plug is damaged, it should be replaced by a professional repair shop in order to avoid hazard.
- Using attachments not provided with the product may damage the appliance.
- Never place the appliance on hot surfaces.
- Take caution when cleaning the attachments.
- Never leave the appliance plugged in to power without supervision.
- Pull the plug from the wall outlet before replacing accessories.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with

the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.

- Ensure that the appliance is used on a clean, dry and level surface.
- Do not blend boiling food.
- If blades get jammed pull the plug out of the socket before attempting to clean the attachment. Exercise caution. Blades are very sharp.
- During operation do not touch the blades and pay special attention to the long hair and garments.
- The metal blade is extremely sharp. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and cleaning.
- Remember to turn off the appliance after each use. Before taking the appliance apart, make sure the motor has stopped completely.
- Before starting the appliance, make sure that the shredder lid is properly installed in place.
- Do not blend hard or dry foods as this can dull the blade.
- To prevent serious injury or damage, keep hands and utensils away from the bowl while blending.
- During operation, do not touch any components except the motor unit and/or container. Other components may cause danger to

health or life during operation.

- The appliance is designed for blending or mixing food - do not use it for other purposes.
- Retain these instructions for future reference. This appliance is intended for household use only.

Electrical requirements:

Ensure the voltage specified on the rating label matches your home's electrical supply. This appliance requires alternating current, typically indicated by the symbol ~.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish law on waste electrical and electronic equipment, this appliance is marked with the crossed-out waste bin symbol. This symbol indicates that the appliance must not be disposed of with household waste after use.

The user is obligated to dispose of this appliance at an authorised collection point for waste electrical and electronic equipment. Local collection points, shops, and local authority departments together provide a recycling scheme.

Properly disposing of old electrical and electronic equipment prevents environmental and health risks caused by hazardous components and improper handling.

SPECIFICATION:

Model - BD 8011

Rated voltage - 220-240V~, 50/60Hz

Rated power - 1000 W

Power cord - 80 cm

FEATURES AND COMPONENTS (fig. 1):

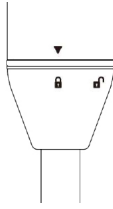
1. Motor unit
2. Blender attachment
3. Container
4. Container lid
5. Variable speed button
6. Turbo button
7. Speed control knob

BEFORE FIRST USE:

- Clean the blender according to the "quick cleaning" instructions before using it for the first time.
- Do not operate the appliance without a load for more than 15 seconds
- **Important:** The blades are very sharp, please handle them carefully. Always unplug the hand blender before assembling or disassembling it.

USE YOUR BLENDER:

1. Do not operate the appliance continuously for more than 1 minute and allow a 3-minute cooling period between uses.
2. To attach the detachable blender attachment, turn it counter-clockwise until it locks securely into the motor unit.



- To remove the attachment, turn it clockwise.
3. Connect the hand blender to a power outlet.
 4. Lower the hand blender into the food container. Then press and hold the adjustable speed button to start blending. Simultaneously, adjust the speed by turning the speed control knob. Turning the knob from counterclockwise gradually increases the speed.
 5. Alternatively, press and hold the high-speed (turbo) button for maximum blending power. While the high-speed (turbo) button is pressed, the speed will remain at maximum regardless of the speed control knob setting.
 6. To stop blending, release the variable speed or turbo button.

Important:

The blades are very sharp, please handle them carefully. Always unplug the hand blender before attaching or removing the blender attachment.

CLEANING AND CARE:

- Unplug the appliance and remove the blender attachment.
- Do not use the container for long-term food storage.
- Clean the blender attachment with warm water and a soft cloth and avoid abrasive cleaners or detergents. After cleaning, place the blender attachment upright to allow any residual water to drain.
- Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse the motor unit in water as it may result in electric shock.
- Dry thoroughly.

NOTE:

- The blades are very sharp, handle them carefully.

QUICK CLEANING:

To clean the hand blender between uses, immerse it in a cup half-filled with water and run it briefly.

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

Aby se předešlo riziku vážného zranění při používání zařízení, je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.

- Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Neponořujte tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Ponoření do vody může způsobit úraz elektrickým proudem.
- V případě, že dojde k zalití vnějších dílů zařízení vodou, důkladně je osušte před opětovným připojením zařízení k síti. Nedotýkejte se mokrých povrchů, které mají styk se zařízením připojeným k napájení, okamžitě odpojte zařízení od napájení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jeví jakékoli známky poškození napájecího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a také v případě jakéhokoli nesprávného fungování, před čištěním nebo výměnou příslušenství.
- Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a zároveň přidržujte druhou rukou síťovou zásuvku.
- Zařízení je vyrobeno ve

třídě II ochrany proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepokoušejte se odstranit žádné části krytu.
- Abyste zabránili poškození napájecího kabelu, nepokládějte jej na ostré hrany ani v blízkosti horkých povrchů.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a nepoužívejte zařízení venku. Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama.
- Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, nechte je vyměnit ve specializovaném servisu, aby nedošlo k ohrožení.
- Používání příslušenství, které nebylo dodáno s výrobkem, může poškodit zařízení.
- Nikdy nestavějte zařízení na horké povrchy.
- Buďte opatrní při mytí příslušenství.
- Nikdy nenechávejte zařízení připojené k síti bez dohledu.
- Před výměnou příslušenství vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, mentálním nebo psychickým postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o správném používání zařízení a pochopily nebezpečí spojené s používáním zařízení. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět

děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.

- Povrch, na kterém se používá zařízení, musí být v rovině, čistý a suchý.
- Zařízení nepoužívejte společně s vařícími se potravinami.
- V případě zaseknutí sekačích/mixovacích částí vytáhněte před odstraněním zaseknutých složek zástrčku ze zásuvky. Buďte velmi opatrní. Sekací části jsou velmi ostré.
- Během práce zařízení se nedotýkejte míchacích nebo sekačích dílů, věnujte zvýšenou pozornost dlouhým vlasům a částem oděvu.
- Kovová čepel je extrémně ostrá. Při manipulaci s ostrými čepelemi, vyprazdňování mísy a čištění buďte opatrní.
- Nezapomeňte vypnout zařízení po každém použití mixéru. Před demontáží se ujistěte, že se motor úplně zastavil.
- Před spuštěním zařízení se ujistěte, že je kryt drtiče správně uzavřen na svém místě.
- Zařízení nelze použít k míchání tvrdých a suchých látek, protože to může způsobit otupení čepele.
- Při mixování držte ruce a náčiní mimo nádobu, abyste snížili riziko vážného zranění nebo poškození mixéru.
- Při práci se nedotýkejte žádných dílů kromě těla a/

nebo nádoby. Ostatní díly mohou při práci ohrozit život a/nebo zdraví.

- Zařízení bylo navrženo pro sekání/míchání potravin, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Uchovejte si tento návod, toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

Požadavky na elektrickou instalaci:

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použitých elektrickém a elektronickém zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějí sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Průslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabráňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a užitkování takových zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - BD 8011

Jmenovité napětí - 220-240V~, 50/60Hz

Jmenovitý výkon - 1000 W

Napájecí kabel - 80cm

PRVKY VYBAVENÍ A FUNKCE ZAŘÍZENÍ (obr. 1):

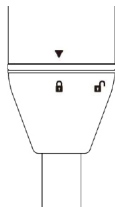
1. Tělo zařízení
2. Nástavec mixéru
3. Nádob
4. Víko nádoby
5. Tlačítko s nastavitelnou rychlostí
6. Tlačítko Turbo
7. Knoflík ovládání rychlosti

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

- Před prvním použitím vyčistěte mixér podle pokynů v části „rychlé čištění“.
- Čas práce zařízení bez zátěže nesmí přesáhnout 15 sekund.
- **Důležité:** Čepele jsou velmi ostré, zacházejte s nimi opatrně. Před sestavením nebo rozebráním se ujistěte, že je tyčový mixér odpojený.

POUŽÍVÁNÍ MIXÉRU:

1. Maximální doba provozu zařízení nesmí přesáhnout 1 minutu a mezi dvěma po sobě jdoucími provozními cykly musí být přestávka 3 minuty.
2. Chcete-li připojit odnímatelný nástavec mixéru k tělu mixéru, otáčejte nástavcem proti směru hodinových ručiček, dokud nástavec nezapadne do těla mixéru:



- Pro demontáž otočte v opačném směru.
3. Zapojte tyčový mixér do elektrické zásuvky.
 4. Ponořte tyčový mixér do nádoby na potraviny. Následně stiskněte a podržte tlačítko s nastavitelnou rychlostí a začněte pracovat. Současně můžete otáčením ovladače rychlosti zvolit požadovanou rychlost; Rychlost se bude postupně zvyšovat, jak budete otáčet knoflíkem zprava doleva.
 5. Můžete také začít pracovat stisknutím a podržením tlačítka vysoké rychlosti (tlačítko turbo); zařízení bude po celou dobu pracovat plnou rychlostí. Rychlost se nezmění, ani když otočíte ovladačem rychlosti.
 6. Chcete-li tyčový mixér zastavit, uvolněte tlačítko s proměnnou rychlostí nebo tlačítko turbo.

Důležité:

Čepele jsou velmi ostré, zacházejte s nimi opatrně.

Před instalací nebo sejmutím nástavce mixéru se ujistěte, že je tyčový mixér odpojen od elektrické zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Odpojte zařízení od napájení a sejměte nástavec mixéru.
- Nádoba by neměla být používána k dlouhodobému skladování potravin.
- Nástavec mixéru umyjte pod tekoucí vodou, bez použití abrazivních čisticích prostředků nebo saponátů. Po dokončení čištění postavte nástavec mixéru vzpřímeně, aby mohla voda, která se mohla dostat dovnitř, vytéct.
- Tělo zařízení otřete vlhkým hadříkem. Nikdy jej neponořujte do vody, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Důkladně osušte.

UPOZORNĚNÍ:

- Čepele jsou velmi ostré, zacházejte s nimi opatrně.

RYCHLÉ ČIŠTĚNÍ

Mezi jednotlivými úkoly ponořte tyčový mixér do šálku z poloviny naplněného vodou a zapněte zařízení, aby na několik sekund běželo.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Aby ste predišli riziku vážneho poranenia pri používaní spotrebiča, dodržiavajte základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nižšie uvedených.

- Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.
- Korpus zariadenia neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. V prípade ponorenia do vody môže dôjsť k zásahu el. prúdom.
- V prípade, ak budú vonkajšie prvky zariadenia zaliate vodou, pred tým, než zariadenie opätovne pripojíte k el. napätiu, najprv ich dôkladne vysušte. Nedotýkajte sa mokrych povrchov, ktoré majú kontakt so zariadením, ktoré je pripojené k el. napätiu, v takom prípade ho okamžite odpojte od el. napätia.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak sa objavili akékoľvek príznaky poškodenia napájacieho kábla, alebo ak zariadenie spadlo na podlahu.
- Keď zariadenie skončíte používať, a tiež ak zariadenie nefunguje správne, pred čistením alebo pred výmenou príslušenstva, vždy vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za

napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku.

- Zariadenie spĺňa požiadavky 2. triedy ochrany pred zásahom elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa odstrániť žiadnu časť plášťa.
- Aby ste predišli poškodeniu napájacieho kábla, neu miestňujte ho nad ostrými hranami, ani v blízkosti horúcich povrchov.
- Zariadenie nevystavujte na pôsobenie zrážok, ani ho nepoužívajte vonku. Zariadenie nepoužívajte, keď máte mokré ruky.
- Ak sa napájací kábel alebo zástrčka nejako poškodia, aby nedošlo k úrazu alebo nehode, môže ich vymeniť iba autorizovaný servis.
- Následkom používania príslušenstva, ktoré nebolo dodané spolu s výrobkom, sa zariadenie môže poškodiť.
- Zariadenie nikdy nekladte na horúcich povrchoch.
- Pri umývaní príslušenstva postupuje náležite opatrne.
- Zariadenie pripojené k el. napätiu nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností a bez poznania

- zariadenia, ak sú pod náležitým dozorom, alebo ak boli náležite poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a poznajú a uvedomujú si ohrozenia a riziká súvisiace s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Povrch, na ktorom sa zariadenie používa musí byť vodorovný, čistý a suchý.
 - V zariadení nespracúvajte variace potraviny.
 - Ak sa zablokujú rozdrubujúce / mixujúce prvky, predtým, než odstránite blokujúce kúsky, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky. Zachovávajúte náležitú opatrnosť. Rozdrubujúce prvky sú veľmi ostré.
 - Keď zariadenie používate, nedotýkajte sa mixujúcich, miešacích alebo rozdrubujúcich prvkov. Dávajte predovšetkým pozor na dlhé vlasti a voľné, visiace časti oblečenia.
 - Kovová čepeľ je mimoriadne ostrá. Pri manipulácii s ostrými reznými čepeľami, vyprázdňovaní misy a čistení buďte opatrní.
 - Po každom použití mixéra nezabudnite spotrebič vypnúť. Pred demontážou sa uistite, že sa motor úplne zastavil.
 - Pred spustením spotrebiča
- sa uistite, že je veko sekáča riadne zatvorené na svojom mieste.
- Spotrebič sa nesmie používať na mixovanie tvrdých a suchých surovín, pretože by mohlo dôjsť k otupeniu noža.
 - Počas mixovania držte ruky a náradie mimo nádoby, aby ste znížili riziko vážneho poranenia osôb alebo poškodenia mixéra.
 - Keď zariadenie používate, nedotýkajte sa žiadny prvkov okrem korpusu a/alebo nádoby. Ostatné prvky počas práce predstavujú ohrozenie pre život a/alebo pre zdravie.
 - Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na rozdrubovanie / miešanie potravín, nepoužívajte ho na iné účely.
 - Dodržujte tento návod tento spotrebič je určený len na domáce použitie.

Elektrické požiadavky:

Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správne mu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k únikom látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - BD 8011

Menovité napätie - 220-240V~, 50/60Hz

Menovitý výkon - 1000 W

Napájací kábel - 80 cm

RÝCHLE ČISTENIE:

Medzi jednotlivými úkonmi ponorte ručný mixér do pohára naplneného do polovice vodou a zapnite spotrebič na niekoľko sekúnd.

PRVKY ZARIADENIA A FUNKCIE ZARIADENIA (obr. 1):

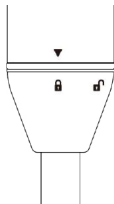
1. Korpus zariadenia
2. Nástavec mixéra
3. Nádoba
4. Veko nádoby
5. Tlačidlo nastaviteľnej rýchlosti
6. Tlačidlo Turbo
7. Koliesko nastavenia rýchlosti

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

- Pred prvým použitím vyčistite mixér podľa kapitoly „rýchle čistenie“.
- Čas chodu spotrebiča bez zaťaženia nesmie presiahnuť 15 sekúnd.
- **Dôležité:** Čepele sú veľmi ostré a treba s nimi zaobchádzať opatrne. Pred montážou alebo demontážou sa uistite, že je ručný mixér odpojený zo zásuvky.

POUŽÍVANIE MIXÉRA:

1. Maximálny čas prevádzky spotrebiča nesmie presiahnuť 1 minútu a medzi dvoma po sebe nasledujúcimi cyklami musí byť 3-minútová prestávka.
2. Ak chcete nasadiť odnímateľný nástavec mixéra na jeho korpus, otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nástavec nezaistí v korpuse:



Ak ho chcete vybrať, otočte v opačnom smere.

3. Ručný mixér zapojte do elektrickej zásuvky.
4. Ponorte ručný mixér do nádoby na potraviny. Následne stlačte a podržte tlačidlo nastaviteľnej rýchlosti pre spustenie. Súčasne môžete otáčaním gombíka regulácie rýchlosti zvoliť požadovanú rýchlosť; rýchlosť sa bude postupne zvyšovať, keď budete gombíkom otáčať sprava doľava.
5. Spotrebič môžete tiež spustiť stlačením a podržaním tlačidla vysokej rýchlosti (tlačidlo turbo); prístroj bude po celý čas pracovať pri najvyššej rýchlosti. Rýchlosť sa nezmení, ani keď budete otáčať gombíkom na reguláciu rýchlosti.
6. Ak chcete ručný mixér zastaviť, uvoľníte tlačidlo nastavenia rýchlosti alebo tlačidlo turbo.

Dôležité:

Cepele sú veľmi ostré a treba s nimi zaobchádzať opatrne. Pred nasadením alebo odobratím nástavca ručného mixéra sa uistite, že je odpojený od elektrickej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte nástavec mixéra.
- Nádobu nepoužívajte na dlhodobé skladovanie potravín.
- Umyte nástavec mixéra pod tečúcou vodou, bez použitia agresívnych čistiacich alebo saponátových prostriedkov. Po skončení čistenia postavte nástavec mixéra do zvislej polohy, aby voda, ktorá sa mohla dostať dovnútra, mohla vytečť.
- Spotrebič utrite vlhkou handričkou. Nikdy ho neponárajte do vody, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Dôkladne ho vysušte.

POZOR:

- Čepele sú veľmi ostré, zaobchádzajte s nimi opatrne.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden, beachten Sie bitte die grundlegenden Sicherheitsregeln, einschließlich der folgenden Hinweise.

- Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, besteht Stromschlaggefahr.
- Sollten die äußeren Teile des Geräts Wasser ausgesetzt werden, müssen Sie das Gerät sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es wieder an den Strom anschließen. Berühren Sie keine feuchten Flächen, die mit dem angeschlossenen Gerät Kontakt haben, und trennen Sie dieses umgehend vom Netzstrom.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels aufweist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker, auch im Fall irgendwelcher Fehlfunktionen, vor dem Reinigen und vor dem Auswechseln von Zubehör.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest.
- Das Gerät hat die Schutzklasse IP II.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile des Gehäuses zu entfernen.
- Um Schäden des Netzkabels zu vermeiden, halten Sie es von scharfen Kanten und heißen Flächen fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bei einer Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers müssen diese durch einen Fachbetrieb ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht zusammen mit dem Produkt geliefert wurde, können Beschädigungen am Gerät entstehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.
- Seien Sie vorsichtig beim Waschen des Zubehörs.
- Lassen Sie das Gerät, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist, nie unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör auswechseln.
- Das Gerät kann von Kin-

- dern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Die Fläche, auf der das Gerät steht, sollte eben, sauber und trocken sein.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht für kochende Speisen.
 - Wenn die Pürrier-/Mixaufsätze blockiert sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen. Seien Sie dabei besonders vorsichtig. Die Pürrieraufsätze sind sehr scharf.
 - Berühren Sie nicht die Mix- oder Pürrieraufsätze, während das Gerät in Betrieb ist. Achten Sie besonders auf lange Haare und Teile Ihrer Kleidung.
 - Die Metallklinge ist extrem scharf. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung.
 - Denken Sie daran, den Pürrierstab nach jedem Gebrauch auszuschalten. Vergewissern Sie sich vor der Demontage, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Zerkleinerers richtig geschlossen ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
 - Das Gerät darf nicht zum Mixen von harten und trockenen Substanzen verwendet werden, da die Klinge dadurch stumpf werden kann.
 - Halten Sie Hände und Utensilien während des Mixens vom Behälter fern, um die Gefahr schwerer Verletzungen von Personen oder einer Beschädigung des Pürrierstabs zu verringern.
 - Berühren Sie während des Betriebs keine anderen Teile als das Gehäuse und/oder den Behälter. Die anderen Komponenten können während des Betriebs eine Gefahr für Leben und/oder Gesundheit darstellen.
 - Dieses Gerät wurde zum Pürrieren / Mixen von Lebensmitteln entwickelt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
 - Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Elektrische Anforderungen:

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindeeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht.

Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.

TECHNISCHE DATEN:

Modell - BD 8011

Nennspannung – 220-240 V~, 50/60 Hz

Nennleistung - 1000 W

Netz kabel – 80 cm

KOMPONENTEN UND FUNKTIONEN DES GERÄTS (Abb. 1):

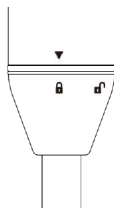
1. Gehäuse des Gerätes
2. Pürieraufsatz
3. Behälter
4. Deckel des Behälters
5. Taste für die einstellbare Geschwindigkeit
6. Turbo-Taste
7. Drehknopf zum Einstellen der Geschwindigkeit

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME:

- Reinigen Sie den Pürierstab vor dem ersten Gebrauch gemäß dem Abschnitt „Schnellreinigung“.
- Die Betriebszeit des Geräts ohne Belastung darf 15 Sekunden nicht überschreiten.
- **Wichtig:** Die Klingen sind sehr scharf und müssen mit Vorsicht gehandhabt werden. Vergewissern Sie sich vor der Montage oder Demontage, dass der Pürierstab von der Steckdose getrennt ist.

BENUTZUNG DES PÜRIERSTABS:

1. Die maximale Betriebszeit des Geräts darf 1 Minute nicht überschreiten, und zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen muss eine Pause von 3 Minuten eingehalten werden.
2. Um den abnehmbaren Pürieraufsatz auf das Gehäuse aufzusetzen, drehen Sie den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn, bis er im Gehäuse einrastet:



Zum Abnehmen drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung.

3. Schließen Sie den Pürierstab an eine Steckdose an.
4. Tauchen Sie den Pürierstab in den Lebensmittelbehälter ein. Halten Sie dann die Taste für die einstellbare Geschwindigkeit

gedrückt, um zu starten. Gleichzeitig können Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers einstellen; die Geschwindigkeit erhöht sich allmählich, wenn Sie den Knopf von rechts nach links drehen.

5. Sie können auch starten, indem Sie die Taste für die hohe Geschwindigkeit (Turbotaste) gedrückt halten; das Gerät läuft dann die ganze Zeit mit der maximalen Drehzahl. Die Geschwindigkeit ändert sich nicht, auch wenn Sie den Geschwindigkeitsregler drehen.
6. Um den Pürierstab anzuhalten, lassen Sie die Taste für die einstellbare Geschwindigkeit bzw. die Turbotaste los.

Wichtig:

Die Klingen sind sehr scharf und müssen mit Vorsicht gehandhabt werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Aufsetzen oder Abnehmen des Pürieraufsatzes, dass der Pürierstab von der Steckdose getrennt ist.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und nehmen Sie den Pürieraufsatz ab.
- Verwenden Sie den Behälter nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.
- Waschen Sie den Pürieraufsatz unter fließendem Wasser ab und verwenden Sie dabei keine Scheuermittel oder Reinigungsmittel. Stellen Sie den Pürieraufsatz nach der Reinigung aufrecht hin, damit eventuell eingedrungenes Wasser ablaufen kann.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Trocknen Sie es gründlich ab.

HINWEIS:

- Die Klingen sind sehr scharf, gehen Sie vorsichtig damit um.

SCHNELLREINIGUNG:

- Tauchen Sie den Pürierstab während des Gebrauchs zwischendurch in eine halb mit Wasser gefüllte Tasse und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein.

INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Afin d'éviter tout risque de blessures graves au cours de l'utilisation de l'appareil, il est absolument nécessaire de respecter les consignes de sécurité, y compris les règles ci-dessous.

- Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. L'immersion dans l'eau peut causer un choc électrique.
- En cas de déversement d'eau sur les éléments extérieurs de l'appareil, sécher soigneusement l'appareil avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ne pas toucher les surfaces mouillées au contact avec l'appareil branché à l'alimentation électrique ; débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou si l'appareil est tombé sur le sol.
- Après l'utilisation de l'appareil, en cas de dysfonctionnement, avant le nettoyage ou le remplacement de pièces, toujours retirer la fiche de la prise.
- En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main.
- L'appareil appartient à la classe II de résistance au feu.
- Ne pas essayer de retirer des pièces du boîtier.
- Afin d'éviter l'endommagement du câble d'alimentation, ne pas le placer au-dessus de bords tranchants ou à proximité des surfaces chaudes.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.
- Si le câble réseau ou la fiche sont endommagés, les faire remplacer par un réparateur spécialisé pour éviter tout danger.
- L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec le produit peut endommager l'appareil.
- Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes.
- Rester prudent lors du lavage des accessoires.
- Ne jamais laisser l'appareil branché à l'alimentation sans surveillance.
- Retirer la fiche de la prise d'alimentation avant de changer les accessoires.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capa-

- cités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- La surface sur laquelle est utilisé l'appareil doit être mise à niveau, propre et sèche.
 - Ne pas utiliser l'appareil avec des aliments qui cuisent.
 - En cas de blocage des éléments qui broient / mélangent, retirer la fiche de la prise électrique avant d'enlever les éléments qui bloquent. Faire très attention. Les éléments de broyage sont très tranchants.
 - Lors du fonctionnement de l'appareil ne pas toucher les éléments qui mélangent ou broient, veiller à ce que les cheveux ou les vêtements ne pendent pas.
 - La lame en métal est très

tranchante. Prendre les précautions nécessaires en manipulant les lames tranchantes, en vidant le bol et lors du nettoyage.

- Ne pas oublier d'éteindre l'appareil après chaque utilisation. Avant le démontage, s'assurer que le moteur s'est complètement arrêté.
- Avant la mise en marche de l'appareil, s'assurer que le couvercle du broyeur est correctement fermé.
- Ne pas utiliser l'appareil pour mélanger des substances dures ou sèches, ceci peut émousser la lame.
- Garder les mains et les ustensiles de cuisine éloignés du bol lors du mélange, pour réduire les risques de blessures graves et les dommages de l'appareil.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, ne toucher aucun autre élément que le corps et/ou le bol. Les autres éléments peuvent au cours du fonctionnement de l'appareil constituer un danger pour la vie et/ou la santé.
- L'appareil est conçu pour broyer / mélanger les aliments, ne pas l'utiliser à d'autres fins.
- Garder le mode d'emploi, l'appareil est conçu pour un usage ménager.

Prescriptions électriques :
Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimen-

tation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).

Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers.

L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets.

Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle - BD 8011

Tension nominale - 220-240V~, 50/60Hz

Puissance nominale - 1000 W

Câble d'alimentation - 80 cm

ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT ET FONCTIONS (Fig. 1) :

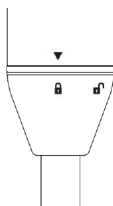
1. Corps de l'appareil
2. Embout du mélangeur
3. Bac
4. Couvercle du bol
5. Touche de vitesse réglable
6. Touche Turbo
7. Molette de réglage de la vitesse

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Avant la première utilisation, nettoyer le mélangeur conformément au chapitre « nettoyage rapide ».
- Le temps de travail de l'appareil sans charge ne peut pas dépasser 15 secondes.
- **Important** : Les lames sont très tranchantes, faire très attention. S'assurer que le mélangeur manuel est débranché de l'alimentation avant le montage ou démontage.

UTILISATION DU MÉLANGEUR :

1. La durée maximale de travail de l'appareil ne peut pas dépasser 1 minute, et une pause de 3 minutes doit être assurée entre les cycles de travail qui se suivent.
2. Pour installer l'embout amovible du mélangeur sur le corps, tourner l'embout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'embout se bloque sur le corps :



Pour démonter, tourner dans le sens inverse.

3. Brancher le mélangeur manuel à une prise d'alimentation.
4. Plonger le mélangeur manuel dans le bol avec les produits. Appuyer ensuite sur la touche de vitesse réglable et la maintenir pressée pour commencer à mélanger. En même temps, vous pouvez choisir la vitesse en tournant la molette de réglage de la vitesse ; la vitesse augmente progressivement quand la molette est tournée de droite vers la gauche.
5. Vous pouvez commencer ainsi le travail en appuyant et en maintenant pressée la touche de haute vitesse (touche turbo) ; l'appareil fonctionnera tout le temps à grande vitesse. La vitesse ne changera pas même si vous tournez la molette de réglage de la vitesse.

6. Pour arrêter le mélangeur manuel, relâcher la touche de vitesse réglable ou la touche turbo.

Important :

Les lames sont très tranchantes, faire très attention. S'assurer que le mélangeur manuel est débranché de la prise d'alimentation avant le montage ou le démontage de l'embout.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Débrancher l'appareil de l'alimentation et démonter l'embout du mélangeur.
- Ne pas utiliser le bol pour conserver les aliments pendant une longue période de temps.
- Laver l'embout du mélangeur à l'eau courante, sans utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de détergents. Une fois le nettoyage terminé, placer l'embout du mélangeur verticalement pour que l'eau qui a pénétré à l'intérieur puisse s'écouler.
- Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide. Ne jamais le plonger dans de l'eau, car ceci peut entraîner un choc électrique.
- Sécher soigneusement.

NOTE :

- Les lames sont très tranchantes, prendre les précautions nécessaires.

NETTOYAGE RAPIDE

Entre les différentes tâches, plonger le mélangeur manuel dans de l'eau à moitié remplie d'eau et allumer l'appareil pour quelques secondes.

INDICACIONES REFERENTES A LA SEGURIDAD DE USO

Para evitar el riesgo de lesiones graves al utilizar el aparato, deben observarse las normas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes.

- Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. La inmersión en agua puede causar descargas eléctricas.
- En caso de salpicar con agua los elementos externos del aparato, séquelos bien antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica. No toque superficies mojadas que entren en contacto con el aparato conectado a la fuente de alimentación, desconéctelo inmediatamente de este.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o presenta daños en el cable de alimentación.
- Desenchúfelo siempre después de utilizarlo y también en caso de avería, antes de limpiarlo o antes de sustituir los accesorios.
- Cuando retire el enchufe de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano.
- El electrodoméstico se ha fabricado con la II clase de protección contra descargas eléctricas.
- No intente retirar ninguna pieza de la carcasa.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, no lo coloque sobre bordes afilados o cerca de superficies calientes.
- No exponga el aparato a la lluvia o la humedad ni lo use en exteriores. No use el aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lo debe reemplazar un servicio técnico especializado para evitar riesgos.
- Se puede dañar el aparato si se usan accesorios no suministrados con este.
- Nunca coloque el aparato sobre superficies calientes.
- Tenga cuidado al lavar los accesorios.
- Nunca deje desatendido el aparato conectado a la red.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros

relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.

- La superficie sobre la que se utiliza el aparato debe estar nivelada, limpia y seca.
- No utilice el aparato a la vez que cocina los alimentos.
- Si se bloquean las piezas trituradoras/batidoras, antes de retirar los ingredientes que las obstruyen, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Preste especial atención. Las piezas trituradoras están muy afiladas.
- Cuando el aparato esté funcionando, no toque las piezas trituradoras o batidoras y preste especial atención al cabello largo y la ropa.
- La cuchilla metálica está muy afilada. Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.
- Recuerde apagar el aparato cada vez que termine de usar la batidora. Asegúrese de que el motor se ha parado completamente antes de desmontar el aparato.
- Asegúrese de que la tapa de la trituradora está bien cerrada en su sitio antes de poner en marcha el aparato.

to.

- El aparato no debe utilizarse para mezclar sustancias duras y secas, ya que esto puede desafilarse la cuchilla.
- Mantenga las manos y los utensilios de cocina alejados del recipiente mientras se lleva a cabo la mezcla para reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños a la batidora.
- Durante el uso, no toque nada más que el cuerpo del aparato o el recipiente. Durante el funcionamiento, el resto de componentes pueden suponer un riesgo para la vida o la salud.
- Este aparato ha sido diseñado para triturar/mezclar alimentos, por lo que no se debe utilizar para otros fines.
- Conserve este manual. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.

Requisitos eléctricos:

Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos.

El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

DATOS TÉCNICOS:

Modelo: BD 8011

Tensión nominal: 220-240 V~, 50/60 Hz

Potencia nominal: 1000 W

Cable de alimentación: 80 cm

ATENCIÓN:

- Las cuchillas están muy afiladas, por lo que se deben manipular con cuidado.

LIMPIEZA RÁPIDA:

Entre tareas, sumerja la batidora de mano en un vaso medio lleno de agua y encienda el aparato para que funcione durante unos segundos.

COMPONENTES DEL EQUIPO Y FUNCIONES DEL APARATO (fig. 1):

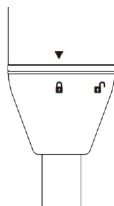
1. Cuerpo del aparato
2. Brazo batidor
3. Envase
4. Tapa del recipiente
5. Botón de ajuste de la velocidad
6. Botón Turbo
7. Perilla de ajuste de la velocidad

ANTES DEL PRIMER USO:

- Antes de utilizar la batidora por primera vez, límpiela siguiendo las instrucciones del apartado «Limpieza rápida».
- El tiempo de funcionamiento del aparato vacío no debe superar los 15 segundos.
- Importante:** Las cuchillas están muy afiladas y deben manipularse con cuidado. Asegúrese de que la batidora de mano está desenchufada de la toma de corriente antes de montarla o desmontarla.

USO DE LA BATIDORA:

- El tiempo máximo de funcionamiento del aparato no debe exceder de 1 minuto y debe haber una pausa de 3 minutos entre dos ciclos de funcionamiento consecutivos.
- Para colocar el brazo batidor extraíble en el cuerpo de la batidora, gírelo en el sentido antihorario hasta que quede bloqueado en el cuerpo:



Para desmontarlo, gírelo en sentido contrario.

- Conecte la batidora de mano a una toma de corriente.
- Sumerja el extremo de la batidora en el recipiente con los alimentos. A continuación, mantenga pulsado el botón de ajuste de la velocidad para empezar. Al mismo tiempo, puede seleccionar la velocidad deseada girando la perilla de ajuste de la velocidad y esta aumentará gradualmente a medida que gire la perilla de derecha a izquierda.
- También puede ponerse en marcha manteniendo pulsado el botón de alta velocidad (botón turbo). El aparato funcionará a la máxima velocidad todo el tiempo. La velocidad no cambiará, aunque gire la perilla de ajuste de la velocidad.
- Para detener la batidora de mano, suelte el botón de ajuste de la velocidad o el botón turbo.

Importante:

Las cuchillas están muy afiladas y deben manipularse con cuidado. Asegúrese de que la batidora de mano está desenchufada de la toma de corriente antes de colocar o retirar el brazo batidor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y retire el brazo batidor.
- El recipiente no debe utilizarse para almacenar alimentos durante largos periodos de tiempo.
- Lave el brazo batidor con agua corriente, sin utilizar limpiadores abrasivos ni detergentes. Después de la limpieza, coloque el brazo batidor en posición vertical para que el agua que haya podido entrar pueda escurrirse.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo. No lo sumerja nunca en agua, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.
- Séquelolo bien.

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБА

За да се избегне рискът от сериозно нараняване при използване на уреда, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително правилата по-долу.

- Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.
- Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Потапянето във вода може да доведе до токов удар.
- В случай на заливане с вода на външните елементи на уреда, преди да го включите отново към електрическата мрежа, трябва старателно да го подсушите. Не докосвайте мокрите повърхности, които имат контакт с включен към захранващата мрежа уред. Трябва незабавно да го изключите от захранването.
- Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял падане на пода.
- След използване на уреда винаги трябва да изключите щепсела от контакта, както и при каквото и да било неправилно действие на уреда, преди почистване или смяна на аксесоарите.
- При изваждане на щепсела от електрическия стенов контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта.
- Уредът е изработен с II клас на защита срещу токов удар.
- Не се опитвайте да отстранявате каквито и да било части на корпуса.
- За да се избегне увреждането на електрическия кабел, не бива да го поставяте над остри ръбове или в близост до горещи повърхности.
- Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Ако мрежовият кабел или щепселът бъдат повредени, те трябва да бъдат подменени от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Използване на аксесоари, които не са доставени с продукта, може да доведе до повреждане на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху горещи повърхности.
- Трябва да бъдете внимателни по време на миене на аксесоарите.
- Никога не оставяйте без

надзор уред, включен към храненето.

- Преди смяна на аксесоарите изключвайте щепсела от хранящия контакт.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Повърхността, върху която е поставен уредът по време на работа, трябва да бъде нивелирана, чиста и суха.
- Не използвайте уреда за връща храна.
- В случай на блокиране на раздробяващите/смесващите елементи на уреда, преди да отстраните съставките, блокиращи работата, трябва да изключите щепсела от хранящия контакт. Запазете особено внимание. Режещите елементи са много остри.
- По време на работа не

докосвайте смесващите или раздробяващите елементи на уреда. Обърнете особено внимание на дългата коса и елементи на облеклото.

- Металното острие е много остро. Трябва да бъдете внимателни по време на боравене с остриите ножове, изпразването на купата и почистването.
- Не забравяйте да изключите устройството след всяко използване на блендера. Преди разглобяване се уверете, че двигателят е спрял напълно.
- Преди да стартирате устройството, уверете се, че капакът на уреда е правилно затворен на своето място.
- Устройството не може да се използва за смесване на твърди и сухи вещества, тъй като това може да доведе до затъпяване на острието.
- Дръжте ръцете си и кухненските прибори далеч от купата, докато пасирате, за да намалите риска от сериозно нараняване или повреда на блендера.
- По време на работа не докосвайте никакви други елементи освен корпуса и/или купата. По време на работа на уреда останалите елементи могат да причинят опасност за живота и/или здравето.
- Този уред е проектиран за раздробяване / смесване на храна, не го използвайте

те за други цели.

- Запазете тази инструкция, този уред е предназначен само за домашна употреба.

Електрически изисквания:
Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Модел - BD 8011

Номинално напрежение - 220-240V~, 50/60Hz

Номинална мощност - 1000 W

Захранващ кабел - 80 cm

ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО И ФУНКЦИИ (фиг. 1):

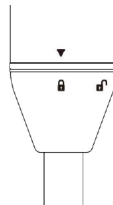
1. Корпус на уреда
2. Накрайник на блендера
3. Контейнер
4. Капак на купата
5. Бутон за регулиране на скоростта
6. Бутон турбо
7. Копче за регулиране на скоростта

ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ:

- Преди първа употреба почистете блендера съгласно раздел „бързо почистване“.
- Времето за работа на устройството без натоварване не може да надвишава 15 секунди.
- **Важно:** Ножовете са много остри, боравете внимателно с тях. Уверете се, че ръчният блендер е изключен от контакта, преди да го сглобите или разглобите.

УПОТРЕБА НА БЛЕНДЕРА:

1. Максималното време на работа на уреда не може да надвишава 1 минута, като между два последователни работни цикъла трябва да има 3 минути пауза.
2. За да прикрепите свалящият се накрайник на блендера към корпуса на блендера, завъртете накрайника обратно на часовниковата стрелка, докато се заключи в корпуса на блендера:



За да го демонтирате, завъртете го в обратна посока.

3. Включете ръчния блендер към захранващ контакт.
4. Потопете ръчния блендер в съда с храна. След това натиснете и задръжте бутона за регулиране на скоростта, за да започнете работа. В същото време можете да изберете желаната скорост, като завъртите копчето за управление на скоростта. Скоростта ще се увеличава постепенно, когато въртите копчето отцясно наляво.
5. Можете също да започнете работа, като натиснете и задържите бутона за висока скорост (турбо бутон); устройството ще работи на пълна скорост през цялото време. Скоростта няма да се промени, дори ако завъртите копчето за регулиране на скоростта.
6. За да спрете ръчния блендер, освободете бутона за регулиране на скоростта или бутона турбо.

Важно:

Ножовете са много остри, боравете внимателно с тях.

Уверете се, че ръчният блендер е изключен от контакта, преди да монтирате или демонтирате накрайника.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖКА:

- Изключете устройството от захранването и отстранете накрайника на блендера.
- Контейнерът не трябва да се използва за съхранение на храна за дълго време.
- Измийте накрайника на блендера под течаща вода, без да използвате абразивни почистващи препарати. След като приключите с почистването, поставете накрайника на блендера изправен, така че водата, която може да е попаднала вътре, да може да изтече.
- Избършете корпуса на устройството с влажна кърпа. Никога не го потапяйте във вода, тъй като това може да причини токов удар.
- Подсушете старателно.

ВНИМАНИЕ:

- Ножовете са много остри, боравете внимателно с тях.

БЪРЗО ПОЧИСТВАНЕ

Между задачите потопете ръчния блендер в чаша, пълна с вода и изключете устройството да работи за няколко секунди.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

A súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

- A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.
- A készüléket nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. A készülék vízbemártása áramütés veszélyét vonja maga után.
- Ha a készülék külső elemei vizesek lesznek, meg kell őket szárítani a készülék ismételt áramhoz való csatlakoztatása előtt. Ne érintse meg a nedves felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek a hálózatra csatlakoztatott készülékkel, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne használjuk a készüléket, ha a tápkábel sérült lehet illetve ha a készülék le lett ejtve a földre.
- Használatot követően és bármilyen rendellenes működés esetén, illetve tisztítás vagy a tartozékok cseréje előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort.
- A készülék II. osztályú áramütés elleni védelemmel készült.
- Ne próbáljuk meg eltávolítani a készülék bármely részét.
- A tápkábel esetleges meghibásodásának megelőzése céljából soha ne tegyük éles élű illetve forró felületekre.
- Ne tegyük ki a készüléket nedvesség illetve víz hatására, ne használjuk a készüléket a szabad ég alatt. Ne nyúljunk hozzá a készülékhez vizes kézzel.
- Ha a tápkábel illetve a dugó meghibásodna, ezeket csakis szakképzett szakszervizben lehet szervizelni illetve kicserélni az esetlegesen felléphető veszély elhárításának céljából.
- Azon kellékek használata, melyek nem tartoznak a készülék felszereléséhez, a készülék meghibásodásához vezethet.
- Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre.
- Legyen óvatos a tartozékok mosogatásakor.
- Soha ne hagyjuk az áramhoz csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.
- A tartozékok cseréje előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű,

illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használatkal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.

- A felületnek, amelyen a készüléket használja, vízszintesnek, tisztának és száraznak kell lennie.
- Ne használja a készüléket ételek főzésével együtt.
- Ha az aprító/keverő elemek eltömődtek, húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt eltávolítaná az eltömődött összetevőket. Legyen különösen óvatos. Az aprítóelemek nagyon élesek.
- A készülék működése közben ne érintse meg a keverő- vagy aprítóelemeket, fordítson különös figyelmet a hosszú hajra és a ruházatra.
- A fém penge rendkívül éles. Legyen óvatos az éles vágópengék kezelése, a tál ürítése és a tisztításuk során.
- Ne felejtse el kikapcsolni a készüléket a turmixgép minden egyes használata után. A szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt.
- A készülék elindítása előtt

győződjön meg arról, hogy az aprítógép fedele megfelelően zárva van.

- A készülék nem használható kemény és száraz anyagok keverésére, mivel ez a penge eltompulását okozhatja.
- Kezét és edényeit tartsa távol a tartálytól turmixolás közben, hogy csökkentse a súlyos személyi sérülés vagy a turmixgép károsodásának kockázatát.
- Működés közben a házon és/vagy a tartályon kívül ne érjen hozzá más alkatrészhez. Egyéb elemek működés közben veszélyt jelenthetnek az életre és/vagy egészségre.
- Ezt a készüléket élelmiszer-ek aprítására/keverésére tervezték, ne használja más célra.
- Órizzze meg ezt a használati utasítást, a jelen készülék kizárólag háztartási használatra készült.

Az elektromos követelmények: Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).



Ez a készülék el lett látva a 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekéről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartállyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétkbe az összes többi házi hulladékkal együtt.

A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását.

Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK:

BD 8011 modell

Névleges feszültség - 220-240V~, 50/60Hz

Névleges teljesítmény - 1000 W

Tápkábel - 80 cm

GYORS TISZTÍTÁS:

A tennivalók között merítse a botmixert egy vízzel félig megtöltött csészébe, és kapcsolja be a készüléket, hogy néhány másodpercig működjön.

A KÉSZÜLÉK ELEMEI ÉS A FUNKCIÓI (1. rajz):

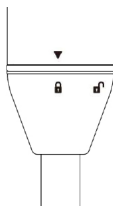
1. A készülék háza
2. Turmixgép feltét
3. Edény
4. Tartály fedele
5. Sebesség beállító gomb
6. Turbó gomb
7. Sebességszabályozó gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt tisztítsa meg a turmixgépet a „gyors tisztítás” című részben leírtak szerint.
- A készülék terhelés nélküli üzemideje nem haladhatja meg a 15 másodpercet.
- **Fontos:** A pengék nagyon élesek, óvatosan bánjon velük. Az össze- vagy szétszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a botmixer ki van húzva a konnektorból.

A TURMIXGÉP HASZNÁLATA:

1. A készülék maximális üzemideje nem haladhatja meg az 1 percet, és két egymást követő működési ciklus között 3 perces szünetet kell tartani.
2. A levehető turmix-tartozéknak a turmixgép testéhez való rögzítéséhez forgassa el a tartozékot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tartozék a turmixgép testébe nem rögzül:



- A szétszereléshez fordítsa az ellenkező irányba.
3. Csatlakoztassa a botmixert a konnektorhoz.
 4. Merítse a botmixert az ételtartóba. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a sebesség beállító gombot a munka megkezdéséhez. Ugyanakkor a sebességszabályozó gomb elforgatásával kiválaszthatja a kívánt sebességet; A sebesség fokozatosan nő, ahogy a gombot jobbról balra forgatja.
 5. A nagysebességű gomb (turbógomb) lenyomva tartásával is megkezdheti a munkát; a készülék folyamatosan teljes sebességgel fog működni. A sebesség akkor sem változik, ha elforgatja a sebességszabályozó gombot.
 6. A botmixer leállításához engedje el a sebesség beállító gombot vagy a turbógombot.

Fontos:

A pengék nagyon élesek, óvatosan bánjon velük.

Győződjön meg arról, hogy a botmixer ki van húzva a fali aljzatból, mielőtt felszereli vagy eltávolítja a turmix tartozékokat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Válassza le a készüléket a tápfeszültségről, és távolítsa el a turmixgép feltétet.
- A tartályt nem szabad élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására használni.
- Mossa le a turmixgép feltétet folyó víz alatt, súrolószer vagy tisztítószer használata nélkül. A tisztítás befejezése után állítsa a turmixgép fejét függőlegesen, hogy a belekerült víz kifolyhasson.
- Törölje le a készülék testét nedves ruhával. Soha ne merítse vízbe, mert ez áramütést okozhat.
- Szárítsa meg alaposan.

FIGYELEM:

- A pengék nagyon élesek, óvatosan kezelje őket.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Щоб уникнути ризику серйозного травмування під час використання пристрою, дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

- Діти не усвідомлюють рівня небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Занурення у воду може призвести до ураження електричним струмом.
- У разі потрапляння води на зовнішні елементи пристрою, перед тим як підключити пристрій до мережі, ретельно просушіть його. Не торкайтеся мокрих поверхонь, які контактують з пристроєм, підключеним до джерела живлення – його слід негайно відключити від живлення.
- Не використовуйте пристрій у разі виявлення якихось ознак пошкодження кабелю живлення або якщо пристрій падав на підлогу.
- Обов'язково витягніть вилку з розетки після використання, а також у разі неправильної роботи пристрою, перед чищенням або у разі заміни приладдя.
- Під час витягання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, тягнути треба лише за вилку, притримуючи іншою рукою розетку.
- Пристрій має II клас захисту від ураження електричним струмом.
- Не намагайтеся зняти будь-яку частину корпусу.
- Щоб запобігти пошкодженню кабелю живлення не розташовуйте його над гострими краями та поблизу гарячих поверхонь.
- Не виставляйте пристрій під дощ та дію умов підвищеної вологості, а також не використовуйте його на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.
- Якщо кабель живлення або вилку пошкоджено, їх треба замінити у спеціалізованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.
- Використання аксесуарів, які не входили у комплект поставки пристрою, може призвести до його пошкодження.
- Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Слід бути обережними під час миття приладдя.
- Заборонено залишати пристрій підключеним до мережі живлення без нагляду.
- Перш ніж міняти приладдя, вийміть вилку з розетки.

- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, в яких відсутні досвід і знання про пристрій, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення й обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Поверхня, на якій використовується пристрій, повинна бути рівною, чистою і сухою.
- Не використовуйте прилад під час нагрівання їжі.
- Якщо елементи для подрібнення/змішування заблоковані, вийміть вилку з розетки перш ніж дістати інгредієнти, що блокують рух. Дотримуйтесь особливої обережності. Ріжучі елементи насадки дуже гострі.
- Під час роботи не торкайтеся елементів для подрібнення/змішування, особливу увагу звертайте на довге волосся та одяг.
- Металеве лезо надзвичайно гостре. Будьте обережні під час поводження з гострими ріжучими лезами, спорожнення чаші та очищення.
- Не забувайте вимикати пристрій після кожного використання блендера. Перед демонтажем переконайтеся, що двигун повністю зупинився.
- Перед запуском пристрою переконайтеся, що кришка подрібнювача правильно встановлена на місце.
- Не можна використовувати пристрій для змішування твердих і сухих речовин, оскільки це може призвести до затуплення леза.
- Під час змішування тримайте руки та кухонне приладдя подалі від контейнера, щоб зменшити ризик серйозних травм або пошкодження блендера.
- Під час роботи не торкайтеся жодних елементів, крім корпусу і/або контейнера. Решта елементів під час роботи можуть становити загрозу життю і/або здоров'ю.
- Цей пристрій призначено для подрібнення/перемішування харчових продуктів. Не використовуйте його для інших цілей.
- Слід зберігати цю інструкцію, цей пристрій призначений виключно для домашнього використання.

Вимоги до електрики:
Слід перевірити, чи напруга, наведена в таблиці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС і польського Закону про відпрацьоване електричне та електронне обладнання позначено символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування означає, що цей пристрій після завершення терміну його служби не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель - BD 8011

Номінальна напруга - 220-240 В ~, 50/60 Гц

Номінальна потужність — 1000 Вт

Шнур живлення - 80 см

ЕЛЕМЕНТИ ОБЛАДНАННЯ ТА ФУНКЦІЇ (Рис. 1):

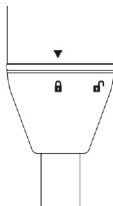
1. Корпус пристрою
2. Насадка блендера
3. Контейнер
4. Кришка контейнера
5. Кнопка регулювання швидкості
6. Кнопка Турбо
7. Ручка регулювання швидкості

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

- Перед першим використанням блендера очистіть його відповідно до розділу «Швидке очищення».
- Час роботи пристрою без навантаження не повинен перевищувати 15 секунд.
- **Важливо:** Леза дуже гострі і з ними слід поводитися обережно. Перед монтажем або демонтажем переконайтеся, що ручний блендер відключений від розетки.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА:

1. Максимальний час роботи пристрою не повинен перевищувати 1 хвилину, а між двома послідовними робочими циклами повинна бути 3-хвилинна перерва.
2. Щоб встановити знімну насадку на корпус блендера, поверніть насадку проти годинникової стрілки, доки вона не зафіксується в корпусі:



- Для демонтажу поверніть у зворотному напрямку.
3. Увімкніть ручний блендер в розетку живлення.
4. Занурте ручний блендер у контейнер з харчовими продуктами. Потім натисніть і утримуйте кнопку регулювання швидкості, щоб почати. У той же час, ви можете вибрати

бажану швидкість, повертаючи ручку регулювання швидкості; швидкість буде поступово збільшуватися, коли ви повертаєте ручку праворуч або ліворуч.

5. Ви також можете почати роботу, натиснувши і утримуючи кнопку високої швидкості (кнопку турбо); пристрій буде працювати на максимальній швидкості весь час. Швидкість не зміниться, навіть якщо ви повернете ручку регулювання швидкості.
6. Щоб зупинити ручний блендер, відпустіть кнопку регулювання швидкості або кнопку турбо.

Важливо:

Леза дуже гострі і з ними слід поводитися обережно.

Перш ніж встановлювати або знімати насадку, переконайтеся, що ручний блендер відключений від електричної розетки.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД:

- Відключіть пристрій від електромережі та зніміть насадку блендера.
- Контейнер не слід використовувати для зберігання харчових продуктів протягом тривалого часу.
- Мийте насадку блендера під проточною водою, не використовуючи абразивні чистячі або мийні засоби. Закінчивши очищення, поставте насадку блендера вертикально, щоб вода, яка могла потрапити всередину, могла стекти.
- Протріть корпус пристрою вологою ганчіркою. Ніколи не занурюйте його у воду, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ретельно висухіть.

ПРИМІТКА:

- Леза дуже гострі, поводьтеся з ними обережно.

ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ

Між завданнями занурюйте ручний блендер у чашу, наполовину наповнену водою, і вмикайте пристрій на кілька секунд.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE

Pentru a evita riscul de vătămare gravă atunci când utilizați dispozitivul, urmați măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

- Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Scufundarea în apă poate provoca electrocutarea cu curent electric.
- În cazul în care se varsă apă pe elementele externe ale dispozitivului, înainte de repornirea dispozitivului la rețeaua de alimentare trebuie uscată bine. A nu se atinge suprafețele umede care au contact cu dispozitivul conectat la sursa de alimentare, a se deconecta imediat de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defectiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.
- Scoateți întotdeauna din priză după utilizare și, de asemenea, în cazul oricărei defectiuni, înainte de curățare sau înainte de înlocuirea accesoriilor.
- La scoaterea ștecherului din priza din perete a nu se trage de cablu doar de ște-

cher în același timp ținând cu a doua mână priza de alimentare.

- Aparatul este executat în a II clasă de protecție împotriva electrocutării.
- Nu încercați să îndepărtați nici o parte a carcasei.
- Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, nu-l așezați pe margini ascuțite sau în apropierea unor suprafețe fierbinți.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umidități și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, acestea trebuie să fie înlocuite de o firmă specializată de reparații pentru a evita pericolele.
- Utilizarea accesoriilor, care nu au fost livrate împreună cu produsul poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.
- Se recomandă atenție la spălarea accesoriilor.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat la rețeaua electrică nesupravegheat.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de a începe înlocuirea accesoriilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc echipamentul,

- doar sub supraveghere sau după ce au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de o persoană adecvată.
- Suprafața pe care este utilizat aparatul trebuie să fie plană, curată și uscată.
 - A nu se utiliza aparatul în același timp când fierbe mâncarea.
 - În cazul blocării elementelor de mărunțire / mixare, înainte de a îndepărta ingredientele de blocare, scoateți ștecherul din priză. Se recomandă prudență. Elementele de mărunțire sunt foarte ascuțite.
 - În timpul funcționării aparatului a nu se atinge elementele de mixare sau de mărunțire, a se atrage atenția deosebită la părul lung și elementele garderobei.
 - Lamă metalică este extrem de ascuțită. Aveți grijă când manipulați lamele de tăiere ascuțite, când goliți vasul și când curățați.
 - Nu uitați să opriți dispozitivul după fiecare utilizare a blenderului. Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul s-a oprit complet.
 - Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că capacul tocătorului este bine închis.
 - Dispozitivul nu poate fi utilizat pentru a amesteca substanțe dure și uscate, deoarece acest lucru poate cauza tocirea lamei.
 - Țineți mâinile și ustensilele departe de recipient în timp ce amestecați pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă sau deteriorare a blenderului.
 - În timpul funcționării a nu se atinge nici un element în afară de corpul și/ sau recipientul. Restul elementelor în timpul funcționării pot provoca pericol pentru viața și/ sau sănătatea.
 - Aparatul acesta a fost proiectat pentru mărunțirea / mixarea alimentelor, a nu se folosi pentru alte scopuri.
 - Respectați aceste instrucțiuni: acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Caracteristici electrice:

Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeuri. Acest marcaj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoii menajer.

Utilizatorul este obligat să îl predea colectoriilor de deșeuri de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente.

Procedura corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

DATE TEHNICE:

Model BD 8011

Tensiune nominală - 220-240V~, 50/60Hz

Puterea nominală - 1000 W

Cablu de alimentare - 80 cm

CURĂȚARE RAPIDĂ:

Între sarcini, scufundați blenderul de mână într-o cană plină pe jumătate cu apă și porniți dispozitivul să funcționeze câteva secunde.

ACCESORII ȘI FUNCȚIILE DISPOZITIVULUI (fig. 1):

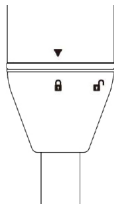
1. Corpul aparatului
2. Vârful blenderului
3. Recipient
4. Capacul recipientului
5. Buton de viteză reglabilă
6. Buton Turbo
7. Buton de control al vitezei

ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE

- Înainte de prima utilizare, curățați blenderul conform secțiunii „curățare rapidă”.
- Timpul de funcționare a dispozitivului fără sarcină nu poate depăși 15 secunde.
- **Important:** Lamele sunt foarte ascuțite, vă rugăm să le manipulați cu grijă. Asigurați-vă că blenderul de mână este deconectat înainte de a asambla sau dezambla.

UTILIZAREA BLENDERULUI:

1. Timpul maxim de funcționare al dispozitivului nu poate depăși 1 minut și trebuie să existe o pauză de 3 minute între două cicluri de funcționare consecutive.
2. Pentru a atașa accesoriul detașabil al blenderului pe corpul blenderului, rotiți accesoriul în sens invers acelor de ceasornic până când accesoriul se fixează în corpul blenderului:



Pentru a demonta, rotiți în direcția opusă.

3. Conectați blenderul de mână la o priză.
4. Scufundați blenderul de mână în recipientul pentru alimente. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de viteză reglabilă pentru a începe lucrul. În același timp, puteți selecta viteza dorită rotind butonul de control al vitezei; Viteza va crește treptat pe măsură ce rotiți butonul de la dreapta la stânga.
5. De asemenea, puteți începe lucrul apăsând și menținând apăsat butonul de mare viteză (buton turbo); dispozitivul va funcționa la viteză maximă tot timpul. Viteza nu se va schimba chiar dacă rotiți butonul de control al vitezei.
6. Pentru a opri blenderul de mână, eliberați butonul de viteză variabilă sau butonul turbo.

Important:

Lamele sunt foarte ascuțite, vă rugăm să le manipulați cu grijă. Asigurați-vă că blenderul de mână este deconectat de la priză înainte de a instala sau scoate vârful pentru blender.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și scoateți vârful blenderului.
- Recipientul nu trebuie folosit pentru a păstra alimente pentru o perioadă lungă de timp.
- Spălați vârful blenderului sub jet de apă, fără a utiliza agenți de curățare abrazivi sau detergenți. Odată ce ați terminat de curățat, așezați capul blenderului în poziție verticală, astfel încât orice apă care ar fi intrat înăuntru să se poată scurge.
- Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Nu-l scufundați niciodată în apă, deoarece poate provoca șoc electric.
- Uscați bine.

ATENȚIE:

- Lamele sunt foarte ascuțite, manevrați-le cu grijă.

PL**ZUŻYCIE ENERGII**

Informacje dotyczące zużycia energii i maksymalnego czasu potrzebnego do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:



Off mode (tryb wyłączenia):

0,5W

Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:

-



Standby mode (tryb czuwania):

-

Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:

-

EN**ENERGY CONSUMPTION**

Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:



Off mode:

0,5W

The maximum time needed to reach the applicable low power condition:

-



Standby mode:

-

The maximum time needed to reach the applicable low power condition:

-

CS**Spotřeba energie**

Informace o spotřebě energie a maximálním čase potřebném k dosažení odpovídajícího stavu nízké spotřeby energie.



Režim vypnutí (off mode):

0,5W

Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:

-



Pohotovostní režim (standby mode):

-

Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:

-

SK**Spotreba energie**

Informácie o spotrebe energie a maximálnom čase potrebnom na dosiahnutie požadovaného stavu nízkej spotreby energie.



Režim vypnutia (off mode):

0,5W

Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:

-



Pohotovostný režim (standby mode):

-

Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:

-

BG**Консумация на енергия**

Информация за консумацията на енергия и максималното време, необходимо за постигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия.



Режим изключване (off mode):

0,5W

Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:

-



Режим на готовност (standby mode):

-

Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:

-

HU**Energiafogyasztás**

Információk az energiafogyasztásról és a megfelelő alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időről.

☒	Kikapcsolt mód (off mode):	0,5W
	A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	-
☐	Készenléti mód (standby mode):	-
	A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	-

UK**Споживання енергії**

Інформація про споживання енергії та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького споживання енергії.

☒	Режим вимкнення (off mode):	0,5Вт
	Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:	-
☐	Режим очікування (standby mode):	-
	Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:	-



EAC



**UK
CA**

C E